

## ジカ熱制御不能！ 当該国への渡航は万全の備えを

中時電子報

www.chinatimes.com

2016-02-10

20:51:34

タイ国籍の男性が桃園空港から入国時、発熱スクリーニングに引っ掛かり、ジカ熱感染が確認されたが、中国では**9**日にジカ熱感染患者が現れた。患者は**34**歳の男性で、発症前にベネズエラを訪問していた。**WHO**発表では、**2014**年から、合計**33**の国家・地区でジカ熱の流行が報告されており、南米は流行が最も深刻な地区となっている。これらの国に行くには、格別の注意が必要か？ どのような防護措置をとるべきか？ 以下、見てみよう：

### 【ブラジル】

流行地域の南米の中でもブラジルが最も深刻だ。推算では、ブラジル国内には既に**50**万から**150**万人のジカ熱感染患者がいるとされている。ブラジルの研究スタッフは、唾液及び尿中からジカウィルズが見つかっていると報告している。

ブラジルでは、まもなく一年一度のカーニバルを迎えるが、祭りはジカ熱の影響があるにも関わらず通常通り舉行される。が、研究スタッフは、カーニバルの期間中、唾液でジカ熱に感染するか否かはまだ不明確であるものの、人々、特に妊婦はヒトとの接吻行為を控えるべきだとしている。

### 【コロンビア】

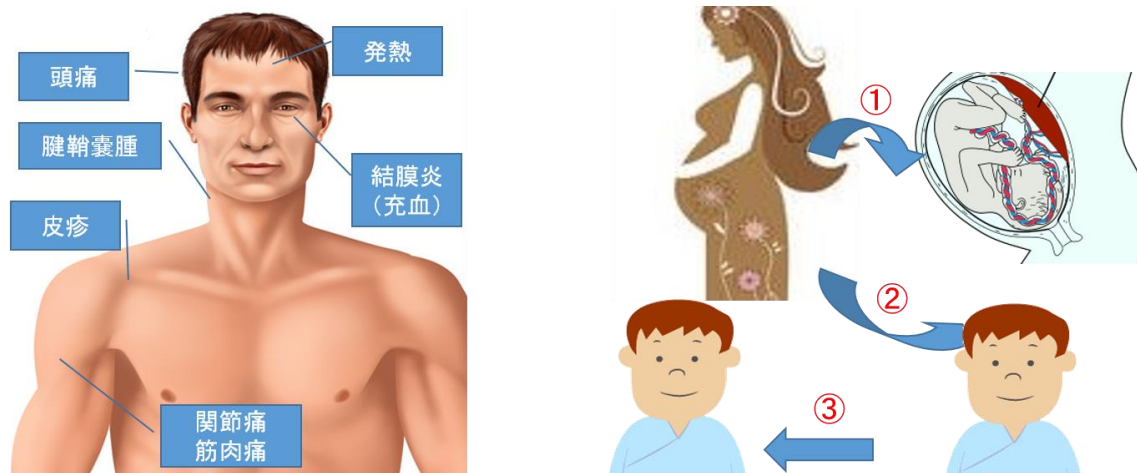
コロンビアは、ブラジルについてジカ熱の影響が深刻な国で、昨年**10**月に最初の患者が見つかったから今年の**1**月**23**日までに合計で**2**万人を超える患者が報告されており、この中には**2100**名の妊婦が含まれている。コロンビアは、**5**日に、同国では既に**3**人がジカ熱に感染後ギランバレー症候群になり、最終的に死亡しているが、これは免疫システムが自信の神経システムを攻撃するという稀な疾病で、患者は麻痺を起こし、甚だしい場合には死に至る。

コロンビア政府は、女性に対して妊娠を遅らせるように提案するとともに、人々に蚊の忌避剤の利用、肌を露出させることによって蚊に刺されることを避けるようにと呼びかけている。この他、コロンビア軍も衛生部門と共同して全力で蚊の撲滅にあたっている。

### 【ベネズエラ】

中国で今回確診されたジカ熱患者は、**1**月**28**日にベネズエラでめまいや頭痛をともなう発熱症状が現れ、現地の病院に外来受診をし、その後**2**月**2**日にベネズエラを出発、香港、深圳市を経て**5**日には江西省贛州市贛県に戻り、**6**日に入院治療を受けている。

ベネズエラの首都カラカスでは、先日蚊の撲滅行動が行われ、消防署員やソーシャルワーカー、看護師、医師などで構成されるジカ熱予防管理チームが、一軒一軒蚊の撲滅のため燻蒸処理をすると同時に、市民に対し関連の予防管理知識の普及を図った。



ジカ熱症状	ジカ熱予防 4つのステップ		ジカ熱ウイルス感染経路
発熱	Step1	屋外活動には長袖淡色の衣服を着用すること	① 妊娠中に母親から胎児に感染
頭痛	Step2	DEETを含んだ防蚊用の薬液を使用すること	② 感染者をシマカが刺すことで感染
結膜炎(目の充血)	Step3	流行地に行く場合、網戸と空調のある場所に住むこと	③ 感染した蚊が別人を刺して感染
腱鞘嚢腫	Step4	妊婦は流行地に行かない。どうしても必要な場合は、防蚊対策をきっちりとすること	
皮疹			
関節痛・筋肉痛			

情報： 中華民国防疫学会理事長 王任賢、中国医薬大学敷設病院児童館専科主任黄高彬 図作成 陳瑄諭

【ジカ熱とは何か】

ジカ熱は、ジカウイルスが引き起こすかが媒介する伝染病で、症状は、発熱や頭痛、関節痛、筋肉痛及び非可能性の結膜炎等、デング熱と相似している。この種のウイルスは元々アフリカにあったものだ。

専門家は、ジカウイルスは蚊により感染するもので、主にシマカに刺されることで感染すると認識している。WHOは、これに先立ち、ジカ熱ウイルス感染者の約4分の3には何ら症状があらわれないが、その他の感染者には発熱や皮疹などインフルエンザの穏やかな症状と類似したものが現れると発表している。但しブラジル等では、新生児の小頭症患者とギランバレー症候群の数が増加しており、ジカウイルスと関連があるのではと思われ、WHOは既に「国際的に注意が必要な公衆衛生事件」だと宣言している。

ジカ熱は、ブラジルやコロンビア、ベネズエラ以外にエルサルバドルや仏領ガイアナ、仏領マルティニーク、グアテマラ、ハイチ、ホンデュラス、メキシコ、パナマ、パラグアイ、スリナム、プエルトリコ等の国家と地域で流行している。アメリカと欧州の多くの国に於いては輸入性患者が見つかっている。

【どのように予防するか】

現在、ジカ熱にはワクチンも有効な治療手段もないが、専門家は、いまジカ熱の流行が発生している国や地域に渡航する場合には、個人防護に注意し、もし発熱や皮疹、筋肉痛関節痛などの症状が現れたら速やかに医療機関を受診し、医療スタッフに関連の渡航歴を自ら告げるようにすべきだとしている。

この他、人々は、接吻行為を控え、性行為が発生するときにはコンドームを使用する、或いは、妊娠期間中の女性は性行為を控えるべきだ。妊婦及び「免疫システム疾病或いは重度の慢性疾患」をもつ人はジカ熱の影響がある国には行かぬことを考慮すべきだ。

文章来源：新華社ネット  
 出版編集：羅依柔

<http://photo.chinatimes.com/20160210001960-260803>

..... 以下は中国語原文 .....

# 茲卡病毒失控！去這些國家千萬要小心

中時電子報

www.chinatimes.com

2016-02-10

20:51:34

繼一名泰籍男性於桃園機場入境時，在發燒篩檢站被攔檢，經確認感染茲卡病毒，中國在 9 日也出現茲卡病毒感染病例，患者為 34 歲男性，發病前有委內瑞拉旅行史。世衛組織通報說，自 2014 年起，共計 33 個國家和地區報告出現寨卡病毒本地流行，南美洲是疫情嚴重地區。去哪些國家要格外小心？應做哪些防護措施？以下一起來看看：

## 【巴西】

在疫情嚴重的南美洲，巴西疫情最為嚴重。據估計，巴西國內已有約 50 萬至 150 萬茲卡病毒感染病例。巴西研究人員報告說，在唾液及尿液中發現了有活性的茲卡病毒。

巴西近日舉行了一年一度的狂歡節，儘管節日在茲卡陰影下照常舉行，但研究人員建議在狂歡節期間，由於還不清楚茲卡病毒是否能通過唾液傳播，公眾特別是孕婦應該謹慎與人接吻。

## 【哥倫比亞】

哥倫比亞是除巴西外受疫情影響最嚴重的國家，該國自去年 10 月發現首例病例至今年 1 月 23 日共報告超過 2 萬病例，其中包括 2100 多名孕婦。哥倫比亞 5 日報告說，該國已有 3 人在感染茲卡病毒後出現格林－巴厘綜合征，並最終死亡，這是一種免疫系統攻擊自身神經系統的罕見疾病，可導致患者癱瘓甚至死亡。

哥政府已建議女性推遲懷孕，並呼籲人們使用驅蚊藥，避免皮膚暴露以致蚊蟲叮咬。此外，哥軍方正協助衛生部門大力滅蚊。

## 【委內瑞拉】

中國這次確診的茲卡患者於 1 月 28 日在委內瑞拉出現發熱伴頭暈、頭痛症狀，曾在當地醫院接受門診治療，後於 2 月 2 日從委內瑞拉出發，途經香港、廣東省深圳市，於 5 日抵達江西省贛州市贛縣，6 日入院治療。

委首都卡拉卡斯近期開展了滅蚊行動，組建由消防員、社會工作者、護士、醫生等組成的茲卡病毒防控隊，挨家挨戶薰蒸滅蚊，並向市民普及相關防控知識。

**茲卡病毒症狀**

- 發燒
- 頭痛
- 結膜炎 (紅眼)
- 腱鞘囊腫
- 皮疹
- 關節和肌肉疼痛

**防範茲卡病毒4步驟**

- 步驟 1 戶外活動應穿著長袖淺色衣褲。
- 步驟 2 使用含有DEET的防蚊液。
- 步驟 3 前往流行地區，應選擇裝有紗窗及空調的居住場所。
- 步驟 4 建議懷孕婦女應暫緩前往流行地區，如須前往做好防蚊措施。

諮詢：中華民國防疫學會理事長王任賢、中國醫藥大學附設醫院兒童感染科主任黃高彬  
製表：陳瑄諭

**茲卡病毒傳播循環**

- 茲卡病毒感染者
- 可能在懷孕期間由母親傳染給胎兒
- 斑蚊叮咬茲卡病毒感染者
- 病媒蚊叮咬別人傳播病毒

## 【何為茲卡】

茲卡熱是由茲卡病毒引起的一種蚊媒傳染病，症狀與登革熱相似，包括發熱、紅疹、頭痛、關節痛、肌肉痛以及非化膿性結膜炎等。這種病毒源於非洲。

專家們認為，茲卡病毒病屬於蚊媒傳播疾病，主要是通過伊蚊叮咬感染。世衛組織此前表示，約 4 分之 3 的

茲卡病毒感染者不會出現任何症狀，其他感染者出現發熱、皮疹等類似流感的溫和症狀。但在巴西等地密集出現的新生兒小頭症病例和格林－巴厘綜合征數量的增加被認為可能與茲卡病毒有關，世衛組織已宣佈這構成了「國際關注的突發公共衛生事件」。

除了巴西、哥倫比亞和委內瑞拉，茲卡熱還在薩爾瓦多、法屬圭亞那、法屬法屬馬丁尼克、瓜地馬拉、海地、洪都拉斯、墨西哥、巴拿馬、巴拉圭、蘇利南、波多黎各等國家和地區流行。美國和歐洲多國出現了輸入型病例。

#### 【如何防治】

目前尚無針對茲卡病毒的疫苗和有效治療手段，專家提示，公眾如近期到茲卡病毒疫情發生國家和地區旅行，要注意做好個人防護，一旦出現發熱、皮疹、肌肉關節疼痛等症狀，應及時到醫療機構就診，並主動告知醫務人員相關旅行史。

此外，人們應謹慎接吻，發生性行為時使用避孕套，或者在女方整個孕期避免發生性行為。孕婦及患有「免疫系統疾病或嚴重慢性病」的人可考慮不要前往受茲卡病毒影響的國家

文章來源：新華網  
出版編輯：羅依柔